

**ВТОРНИК | TUESDAY**  
14 November

## КИНО ВЛАЙКОВА CINEMA VLAIKOVA

18:00 ОТКРИВАНЕ / OPENING

18:15 ЧОВЕК НА ВЪПАТА / MAN OF FAITH  
Bulgaria, 2017, 60 min.

19:15 ДИСКУСИЯ С АВТОРИТЕ (БЪЛГАРИЯ) / DISCUSSION WITH THE AUTHORS (BULGARIA)  
20 min.

19:35 БОГОРОДИЧНИ ЧУДЕСА / THE MIRACLES OF THE MOTHER OF GOD ICON  
Bulgaria, 2004, 60 min.

20:35 КУАРАНТОРЕ В КОМИЖА / QUARANTORE OF KOMIŽA  
Croatia, 2013, 36 min.

**СРЯДА | WEDNESDAY**  
15 November

## КОНФЕРЕНТНА ЗАЛА СУ CONFERENCE HALL SOFIA UNIVERSITY

13:00 SIX YEARS OF KRATOVO ETHNOGRAPHIC FILM FESTIVAL / VLADIMIR BOCEV (MACEDONIA)

13:20 HOW TO MAKE ETHNOGRAPHIC FILMS ABOUT INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE / VLADIMIR BOCEV (MACEDONIA)

Vladimir Bocev is a doctor of ethnological science, employed as a curator-ethnologist in the national Museum of Macedonia. Customs are in the focus of his interest, particularly the rituals with masks, carnivals and kurban (blood sacrifice). Bocev has accomplished several international projects connected with the carnivals and kurban. He is author of many ethnographic documentaries dealing with cultural anthropology. From 2012 he started to organize a festival of ethnological documentary films in Kratovo, Macedonia. He is the author of several ethnographic exhibitions (domestic and international) and published numerous articles.

15:00 PLUS ÇA CHANGE...: WHAT HAVE WE LEARNED DURING MORE THAN A QUARTER OF A CENTURY OF CULTIVATING THE INTERNATIONAL ETHNOLOGICAL FILM FESTIVAL IN BELGRADE / SLOBODAN NAUMOVIĆ (SERBIA)

15:30 THE RIDDLE OF THE FASHANKU: INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE OF SOUTHEASTERN BANAT BETWEEN CULTURAL AFFIRMATION AND THE INVENTION OF TRADITION / SLOBODAN NAUMOVIĆ (SERBIA)

Dr. Slobodan Naumović is an Associate Professor at the Department of Ethnology and Anthropology of the Faculty of Philosophy, University of Belgrade, where he teaches Political Anthropology and Visual Anthropology. He is the author of three books, including Bor Almanach: Street Photography as Anthropologie Partagée and the editor, or co-editor of four international volumes. His book The Uses

of Tradition: Neotraditionalist Rhetoric in Political and Public Life in Serbia at the End of the 20th and the Beginning of 21st Century was awarded as the best anthropological book published in Serbia in 2009. Dr. Naumović was a Visiting Assistant Professor at the Department of Anthropology of the University of Pittsburgh, USA (2009). Dr. Naumović is the Chairman of the Council of the International Festival of Ethnological Film in Belgrade. He was on the jury of several domestic and international festivals. He is the author or co-director of two ethnographic films, and was an anthropological consultant and second cameraman on two television films, which were broadcast on the national TV (Radio Television of Serbia).

## КИНО ВЛАЙКОВА CINEMA VLAIKOVA

18:00 СИЛВЕСТЕРХЛОЙЗЕ ОТ ХУНДВИЛ / THE SILVESTERCHLÄUSE OF HUNDWIL  
Italia, 2014, 12 min.

18:15 ДЖОЛОМАРИ / JOLOMARS  
Macedonia, 1998, 17 min.

18:35 ДИСКУСИЯ С ВЛАДИМИР БОЦЕВ (МАКЕДОНИЯ) / DISCUSSION WITH VLADIMIR BOCEV (MACEDONIA)  
20 min.

18:55 ЧЕРНИТЕ КУКЕРИ / THE BLACK MUMMERS  
Bulgaria, 2006, 34 min.

19:30 ДИСКУСИЯ С ВЕНЕТА ЯНКОВА (БЪЛГАРИЯ) / DISCUSSION WITH VENETA YANKOVA (BULGARIA)  
20 min.

19:50 ПРАЗНИКЪТ НА ЖЕРТВАТА / THE SACRIFICIAL FEAST  
Bulgaria, 2003, 30 min.

20:20 ДИСКУСИЯ С ГОРАН БЛАГОЕВ (БЪЛГАРИЯ) / DISCUSSION WITH GORAN BLAGOEV (BULGARIA)  
20 min.

20:40 САМОВИЛСКА ВОДА / FAIRY WATER  
Macedonia, 1998, 12 min.

21:20 ДИСКУСИЯ С ВЛАДИМИР БОЦЕВ (МАКЕДОНИЯ) / DISCUSSION WITH VLADIMIR BOCEV (MACEDONIA)  
20 min.

**ЧЕТВЪРТЪК | THURSDAY**  
16 November

## КОНФЕРЕНТНА ЗАЛА СУ CONFERENCE HALL SOFIA UNIVERSITY

13:00 ШАМАНИЗМЪТ – ТРАДИЦИИ И СЪВРЕМЕНОСТ / ДИМИТЪР ВЕНКОВ (БЪЛГАРИЯ)

В тази лекция ще разгледаме същността и основните характеристики на шаманизма като религиозно и културно явление. Ще се направи обзор на шаманските традиции в Сибир, останалите региони в Азия, Северна и Южна Америка и Австралия, като се открият общите черти и местните културни особености на шаманските практики в различните части на

света. Ще се разгледа състоянието на шаманизма в съвременния свят, като се засега и отношението на представителите на различни коренни народи към разпространението на техните традиции в западния свят. Димитър Венков е независим изследовател, който работи в областта на изучаването на шаманските традиции по света и изследването на културата на коренните народи от Сев. Америка. Водил е курсове по тези въпроси в програма „Сравнително религиознание“ в Нов български университет (2000–2004 г.). Член-основател на Българското общество по индианистика „Орловиат Кръг“.

15:00 МАГИЧЕСКИЯ СВЯТ И КОЛЕЛОТО НА МЕДИЦИНАТА / КРАСИМИР КОСТОВ (БЪЛГАРИЯ)

По време на тази среща, ще се опитаме да повдигнем завесата на магическия свят и ще разкажем малко повече за козелото на медицината като част от космогонията на северноамериканските индианци. Ще разберем повече за принципите, които ръководят техния живот и как те им помагат за един по-щастлив живот. Ще споделим опит с различните церемонии и ритуали и ще разкажем повече за техния смисъл. По време на тази лекция, ще се опитаме да предизвикаме вашето разбиране за индианците и ще ги представим в една малко по-различна светлина. Тази лекция ще бъде едно пътуване до далечни земи и близки народи. Красимир Костов вече 7 години върви по т.нар. „Червен път“, носител е на свещената лула „Чанула“, а от четири години организира в България Темаскал церемонии. Церемония по Търсене на визия, Типи церемония и други. По този начин различни духовни учители могат да идват и да споделят знанието и опита си.

## КИНО ВЛАЙКОВА CINEMA VLAIKOVA

18:00 ДАМ СЪЩЕСТВУВАТ ДУХОВЕ? / THE POSSIBILITY OF SPIRITS  
Netherlands, 2016, 71 min.

19:15 ДИСКУСИЯ С МАТЕЙС ВАН ДЕ ПОРТ (ХОЛАНДИЯ) / DISCUSSION WITH MATTIJS VAN DE PORT (NETHERLANDS)  
20 min.

19:35 СЕЗОНЪТ НА ПОГРЕБЕНИЯТА / FUNERAL SEASON  
Canada, 2012, 87 min.

21:00 ДИСКУСИЯ С МАТЮ ЛАНСИТ (КАНАДА) / DISCUSSION WITH MATTHEW LANSIT (CANADA)  
20 min.

21:20 ДУХОВЕ / SPIRITS  
Thailand, 2017, 5 min.

21:25 ХУАН НУО ЮЕН: ИЗПЪЛНЯВАНЕ НА ВОЛЯТА НА ДУХОВЕТЕ / HUAN NUO YUAN: FULFILLING THE WILL OF THE SPIRITS  
USA, China, 2016, 20 min.



**ПЕТЪК | FRIDAY**  
17 November

## КОНФЕРЕНТНА ЗАЛА СУ CONFERENCE HALL SOFIA UNIVERSITY

13:00 ЮГОВО – СЕЛОТО НА ПЪТЯ / АСОЦИАЦИЯ ЗА АНТРОПОЛОГИЯ, ЕТНОЛОГИЯ И ФОЛКЛОРИСТИКА „ОНГЪЛ“ (БЪЛГАРИЯ)

Асоциация за антропология, етнология и фолклористика „Онгъл“ е нестопанска организация, създадена през 1991 г. от етнологи, българисти и слависти – университетски преподаватели, научни сътрудници, учители, краеведи и студенти. Нейната цел е да осъществява научни изследвания за българския народ в контекста на етнокултурните, верските, езиковите, социално-икономическите процеси в Евразийския регион от древността до наши дни. Акцентът е поставен върху изучаването на фолклорните традиции на българите, българската антропология, етнология и език.

15:00 RELIGIOUS BELIEFS AND PRACTICES – HOW TO MAKE ETHNOGRAPHIC DOCUMENTARY / DAVOR BORIĆ (CROATIA)

Davor Borić was born in Zagreb in 1966. Since 1996 he works for Croatian television (HTV) as a director and cinematographer. Although his primary field of focus is religious program, he runs projects in other domains as well.

With no formal film education, he has directed a number of documentary reports and several documentary shorts about various cities and parishes in Croatia as well as the live broadcasts of John Paul II as well as Benedict XVI when they were visiting Croatia. In the last few years he and his frequent co-writer and program editor Ljiljana Šišmanović, are also involved in a program aimed at preserving the cultural heritage of Croatia (Folk and Traditional Culture) by making ethnographic and anthropological documentaries about different Croatian customs and traditions. Since 2016 Borić is a member of the Croatia Film Directors Guild.

## КИНО ВЛАЙКОВА CINEMA VLAIKOVA

18:00 ПЪТУВАЩАТА БОГИНЯ (МАРИЯ ЛИОНСА В БАРСЕЛОНА) / A GODDESS IN MOTION (MARIA LIONZA IN BARCELONA)  
Spain, 2006, 62 min.

19:10 КРАЯТ НА ОБЛАЦИТЕ / EDGE OF THE CLOUDS  
China, Finland, 2016, 14 min.

19:25 ДИСКУСИЯ С ХАНА КАЙЛАНЕН (ФИНЛАНДИЯ) / DISCUSSION WITH HANNA KAIHLANEN (FINLAND)  
20 min.

19:45 ИКАРОС / ICAROS  
Argentina, 2014, 71 min.

21:00 ВЕЛИЧИЕТО НА ЧОВЕКА / THE GREATNESS OF MAN  
Germany, 2012, 30 min.



**СЪБОТА | SATURDAY**  
18 November

## КОНФЕРЕНТНА ЗАЛА СУ CONFERENCE HALL SOFIA UNIVERSITY

13:00 ПЪТЯТ НА ХАРМОНИЯТА / 20 МИН. / 2001 / БЪЛГАРИЯ / РЕЖ. СТЕФАН КОМАНДАРЕВ, ОПЕРАТОР: АНТОН БАКАРСКИ, ПРОДУЦЕНТ: СДРУЖЕНИЕ ЗА ПОПУЛЯРИЗИРАНЕ НА ЯПОНСКАТА КУЛТУРА УРАСЕНКЕ  
Чаго Урасенке Танкокай - България е Сдружение за популяризиране на японската култура основано е през 1992 година като клуб на любителите на чаената церемония и японската култура. Дейността, която организацията провежда от създаването си до сега засяга както заниманията по чаена церемония, така и други аспекти от японската култура като калиграфия, начините за облечане на кимоно, приготвяне на традиционни японски ястия, подреждане на цветя за чаената стая (чабана), как се прави японска керамика и др.

13:20 ЧАЕНА ЦЕРЕМОНИЯ

14:00 МЛАДЕЖКИ ВИЗУАЛНИ ПРОЕКТИ  
Петя Димитрова – Монголия: живот, подчинен на дивото (презентация)  
Васил Балтаджиев – Празничност и консуматорство (филм, 2016, 10 мин.)  
Стамен Кънев – Хелоунска история (филм, 2016, 10 мин.)  
Елена Стойчева – Чергодейки (филм, 2017, 27 мин.)

## КИНО ВЛАЙКОВА CINEMA VLAIKOVA

18:00 НИЕ СМЕ ДРУГИТЕ / WE ARE THE OTHERS  
Germany, 2017, 70 min.

19:10 ДИСКУСИЯ С АНТЪЕ АКЕРМАН (ГЕРМАНИЯ) / DISCUSSION WITH ANTJE AKKERMAN (GERMANY)  
20 min.

19:30 СТРАНАТА УДЕХЕ / LAND OF UDEHE  
Russia, 2015, 26 min.

20:00 ПЪТЕШЕСТВИЕ КЪМ ПОВЕЛИТЕЛЯ НА ЛАРВИТЕ / JOURNEY TO THE MAGGOT  
Estonia, 2015, 87 min.



In Competition

**FOR MORE INFORMATION SEE:**

<http://ifefsofia.org>  
<https://ifefsofia.wordpress.com>  
<https://www.facebook.com/InternationalFestivalOfEthnographicFilm>

Association for Cultural Initiatives  
gsm: 0988 722 902  
e-mail: [kulturata@gmail.com](mailto:kulturata@gmail.com)  
address: 1124 Sofia, Bulgaria, 4 N. Rakitin str., ap. 15